



Bouchra Gzouly

Via Papa Giovanni XXIII n.16, Carobbio degli Angeli (BG)
3897868729 | Fortuna.2009@hotmail.it

Informazioni Personali

- Data di Nascita : 03/10/1974
- Nazionalità : Italiana - marocchina
- patente di guida : B, automunita

Formazione Scolastica

- **Casablanca, Ma.** 2022 - in corso
Diploma in scienze umane e lettere
Corso integrativo di linguistica aquisizionale
- **Università degli Studi di Bergamo**
Lingue e letterature straniere e moderne

Formazioni Professionali

- **Cooperativa sociale Ruah (2018-2019)**
 - -Formazione "All' approccio interculturale" con il metodo dello choc culturale di Margalit Cohen- Emerique a insegnanti, assistenti sociali, consultorio familiare Borgo Palazzo, psicologi consultorio familiare Scarpellini di Bergamo.
 - - Titolo di formatrice Junior nell' approccio interculturale con gruppo di formatori professionisti.
 - - Titolo di formatrice senior nella mediazione linguistico - interculturale
 - -Formazione mediatori interculturali nell' ambito sanitario a cura della cooperativa Crinali, 30 ore.
 -
- **(2018)**
Formazione (reddito dell' inclusione e aggiornamenti Isee 2018) con attestato di frequenza.
- **Fondazione Ismu (2017)**
 - Corso di formazione in mediazione linguistico culturale Ismu
 - Corso in clinica transculturale Ismu
- **Scuola Shinui Bergamo counseling (2010-2012)**
Corso di formazione counseling interculturale e terapia interculturale (approccio pluralista).
 - • Titolo in terapia interculturale con tirocinio svolto presso l' Asl di Gazzaniga.
 - • Formazione nell' etnoclinico
- **Centro CBAI (Centre Bruxellois d' action interculturelle) (2010-2012)**
Formazione all' estero (Francia- Belgio) con partecipazione in vari seminari e convegni nel campo della migrazione e dei processi migratori di integrazione.
Formo parte del vicariato della Val Cavallina con la parrocchia di Carobbio degli Angeli.
- **Titolo di segretaria d'impresa**

Esperienza Professionale

- **COOPERATIVA SOCIALE RUAH** Dal 2018 - In corso
Mediatrice interculturale
 - Mediazione interculturale in ambito socio sanitario, sanitario, scolastico e tutele minori (neuropsichiatria infantili).
 - Mediazione interculturale presso il PASS, al comune di Bergamo, sportello ufficio contributi .
 - Orientamento dei minori alle scuole secondarie di primo grado
 - Mediazione di territorio in vari ambiti
 - Progettazione di interventi interculturali: laboratori sulla lingua madre
 - Formatrice mediatori interculturali nei diversi ambiti di intervento e mediazione territoriale
 - Operatrice sociale nel progetto SAI di Bergamo (richiedenti asilo)
 - Educatrice nel co-housing delle categorie vulnerabili
 - Consulente interculturale presso servizi territoriali

- Membro nell' equipe dell' ambito sociale di Clusone
 - Membro in diverse commissioni interculturali (provincia di Bergamo)
 - Partecipazione in diversi tavoli istituzionali
 - Ideazione e creazione di laboratori di inclusione scolastica
 - Collaborazione ad eventi interculturali per valorizzare le proprie origini di appartenenza
- **AGENZIA PER L'INTEGRAZIONE** 2019 -
Formatrice di mediatori culturali junior con il gruppo di mediatori culturali
 - Mediazione linguistico culturale in vari ambiti -
 - **COMUNE DI BERGAMO - ufficio contributi** -
Mediatrice interculturale con focus sul reddito inclusione: sportello di accesso alle pratiche per immigrati
Mediazione linguistico culturale in vari ambiti.
 - **COOPERATIVA SOCIALE GRISALIDE (Comune di Albano Sant'Alessandro)** -
Mediatrice culturale e operatrice allo sportello comunale
Mediatrice interculturale territoriale con sportello aperto agli utenti stranieri. Mansioni:
 - Cura delle relazioni tra utenti e servizi comunali
 - Informazioni ed orientamento degli utenti ai servizi comunali
 - Accompagnamento degli utenti verso servizi specialistici (neuropsichiatria infantile, CPS, consultorio familiare...
 - Disbrigo pratiche ammortizzatori sociali
 - Collaborazione con l'Istituto scolastico Scuola : visite domiciliari presso famiglie neo arrivate in Italia per conoscenza del territorio e orientamento.
 - **PATRONATO SAN VINCENZO** 2013 - 2017
Progetto macro sociale con 10 partner europei con l'obiettivo di fare emergere le competenze e le capacità professionali di vari cittadini stranieri.
 - **SOCIETÀ SERVIZI VAL SERIANA** -
Mediatrice interculturale e consulente in ambito sanitario
 - Mediatrice interculturale e consulente in ambito sanitario e sociale in vari servizi della tutela minori e della tutela minori stranieri non accompagnati.
 - Mediatrice interculturale al consultorio con donne gravide : leggere i codici culturali e il contrasto del tema della maternità e tutte le sue complicazioni in un altro Paese.
 - Collaborazione con le strutture Asl della provincia
 - Introduzione della lingua madre negli spazi compiti, come strumento per facilitare la comprensione e l'apprendimento della lingua italiana e come strumento di condivisione di un modello educativo.
 - Progetto PEER-EDUCATION: ABF di Albino, tutor agli studenti iscritti al primo anno con integrazione partendo dalla lingua madre.
 - In ambito scolastico: pronta accoglienza per gli studenti neo arrivati, affiancamento in alcune discipline e approfondimenti impliciti culturali.
 - **COOPERATIVA KINESIS** 2006 - 2011
Mediatrice Linguistica Culturale E Consulente Ambiti Sanitario, Socio-Sanitario, Sociale E Scolastico
 - **COOPERATIVA MIGRANTES presso Asl di Bergamo** 1999 - 2000
Prestazione Servizio Di Mediazione Presso CF Di Trescore Balneario.

Le Lingue

- Italiano - livello avanzato
- Arabo - madrelingua (dialetto magrebino) e dialetti arabi
- Francese - livello intermedio

Abilità

- Competenze informatiche di pacchetto Office (gmail, excel, PowerPoint, Word)

Competenze Personali

- Ottime doti comunicative e relazionali (soprattutto verso l'approccio interculturale)
- Capacità di empatizzare con le persone
- Buone capacità di ascolto
- Ottime competenze organizzative e creative
- Ottima versatilità lavorativa

- Approccio sistemico pluralista
- Capacità di lavorare in team:
Spirito di gruppo

Obiettivo

Creare progetti nuovi rivolti ai giovani per costruire una società più inclusiva

Progetti

- **Simun (Sahara International Model United Nation) Agadir, Ma**
Partecipazione a dibattito politico internazionale, simulazione modello ONU con ruolo di coaching a giovani studenti universitari (aprile 2023) -Crisis Management and International Conflict Resolution.
- **Associazione Alternativa**
 - Vicepresidente dell' associazione Alternativa, che ha come obiettivi:
 - Partecipazione ai tavoli istituzionali con cooperazione tra Marocco e Italia
 - Valorizzare i patrimoni culturali coinvolgendo le nuove generazioni
 - Collaborare con altre associazioni sociali
 - Offrire degli spazi neutri e familiari per i minori stranieri non accompagnati
 - Convegni per tematiche politico sociali verso modelli di riferimento
 - Creare un dialogo interculturale e interreligioso per una società multiculturale
 - Focalizzare lo sguardo sull'inserimento scolastico degli alunni NAI (protocollo di accoglienza)
 - partecipazione all' evento BG-BS Capitale italiana della Cultura 2023

Interessi

- Arte orientale
- Seguire notizie di attualità